

## ROZHODNUTIE RADY

z 5. júla 2004

## o existencii nadmerného schodku na Malte

(2005/186/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 104 ods. 6,

so zreteľom na odporúčania Komisie,

so zreteľom na pripomienky Malty,

keďže:

- (1) Podľa článku 104 zmluvy sa členské štáty majú vyhýbať nadmerným schodkom verejných financií; toto sa vzťahuje aj na členské štáty s výnimkou, čo je prípad všetkých krajín, ktoré sa pripojili k Európskej únii 1. mája 2004.
- (2) Pakt stability a rastu je založený na celi riadnych verejných financií ako prostriedku posilňovania podmienok cenovej stability a silného udržateľného rastu, vedúceho k vytváraniu zamestnanosti.
- (3) Postup pri nadmernom schodku podľa článku 104 ustanovuje rozhodnutie o existencii nadmerného schodku a Protokol o postupe pri nadmernom schodku, pripojený k zmluve, upravuje ďalšie ustanovenia týkajúce sa vykonávania postupu v prípade nadmerného schodku. Nariadenie Rady (ES) č. 3605/93 z 22. novembra 1993 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva<sup>(1)</sup>, ustanovuje podrobné pravidlá a pojmy uplatňovania ustanovenia uvedeného protokolu.
- (4) Článok 104 ods. 5 zmluvy vyžaduje od Komisie, aby sa zaoberala stanoviskom Rady, ak Komisia usudzuje, že v členskom štáte existuje alebo môže vzniknúť nadmerný schodok. Po preskúmaní všetkých príslušných faktorov zohľadnených v jej správe v súlade s článkom 104 ods. 3 a so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a finančného výboru v súlade s článkom 104 ods. 4 dospela Komisia vo svojom stanovisku z 24. júna 2004 k záveru, že na Malte existuje nadmerný schodok.
- (5) Článok 104 ods. 6 zmluvy ustanovuje, že Rada by mala posúdiť akékoľvek pripomienky, ktoré si môže príslušný členský štát želať vyjadriť pred rozhodovaním, po celkovom hodnotení, či existuje nadmerný schodok.
- (6) Celkové posúdenie vedie k nasledujúcim záverom. Celkový schodok verejných financií dosiahol na Malte 9,7% HDP v roku 2003 (z čoho 3,2% HDP bolo v dôsledku jednorazovej operácie), čo preyšuje 3% referenčnej hodnoty HDP, uvedenej v zmluve. Prebytok schodku verejných financií nad referenčnou hodnotou nie je dôsledkom neobvyklej udalosti mimo kontroly maltských orgánov ani nebol dôsledkom závažného hospodárskeho poklesu v zmysle Paktu stability a rastu. Schodok verejných financií zostane v roku 2004 vyšší ako 3% HDP. Konkrétne, podľa prognózy Komisie na jar 2004 sa predpokladá, že schodok dosiahne 5,9% HDP v roku 2004, zatiaľ čo program konvergenencie Malty predpokladá schodok vo výške 5,2% HDP. Pomer dlhu, ktorý bol 72,0% v roku 2003, sa pravdepodobne bude v roku 2004 naďalej odchyľovať od referenčnej hodnoty 60% HDP, uvedenej v zmluve,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Z celkového hodnotenia vyplýva, že na Malte existuje nadmerný schodok.

## Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Maltskej republike.

V Bruseli 5. júla 2004

Za Radu

predseda

J.-C. JUNCKER

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 332, 31.12.1993, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 351/2002 (Ú. v. ES L 55, 26.2.2002, s. 23).